

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Тихоокеанский государственный университет»

Факультет филологии, переводоведения и межкультурной коммуникации
Кафедра романо-германской филологии и межкультурной коммуникации

УТВЕРЖДАЮ



Директор педагогического института

В.В. Мендель

07 2017 г.

ПРОГРАММА

Государственной итоговой аттестации

Направление подготовки 45.03.02 «Лингвистика»

Программа академического бакалавриата

Профиль: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур
(европейский и второй иностранный язык)

Квалификация выпускника – бакалавр

Форма обучения: очная, заочная, очно-заочная

Нормативный срок освоения программы – 4 года

Хабаровск
2017

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ
Программы Государственной итоговой аттестации
по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика»

Профиль: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур
(европейский и второй иностранный язык)

Программа Государственной итоговой аттестации составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО), утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 07.08.2014 № 940.

Рассмотрена и утверждена на заседании УМК 18 октября 2016 г.

Разработчик программы ГИА:

завкафедрой РГФ



Кульпина Л.Ю.

Завкафедрой РГФ



Кульпина Л.Ю.

Председатель УМК направления подготовки



Смирнова В.А.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ФОРМА ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ	4
2. ТРЕБОВАНИЯ К ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЕ.....	4
3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ	5
3.1. Перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы	5
3.2. Описание показателей, критериев оценивания компетенций, шкал оценивания	13
3.3. Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы.....	24
3.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов освоения образовательной программы	25
4. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ	28
5. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ	29
6. ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ И ПРОВЕДЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ.....	29
<i>Приложение 1</i>	30
<i>Приложение 2</i>	31

1. ФОРМА ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

Государственная итоговая аттестация (ГИА) проводится в форме защиты выпускной квалификационной работы (ВКР) по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» в соответствии с приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 502 от 28.04.2016 г. «О внесении изменений в порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам «магистратуры, утвержденный приказом МОН РФ от 29 июня 2015 г. N 636» и Федеральным государственным образовательным стандартом.

Трудоемкость ГИА в учебном плане по направлению 45.03.02 «Лингвистика» составляет 6 ЗЕТ, 216 часов.

2. ТРЕБОВАНИЯ К ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЕ

Выпускная квалификационная работа (ВКР) представляет результаты самостоятельной учебно-исследовательской работы по направлению подготовки и показывает степень сформированности компетенций будущей профессиональной деятельности выпускника.

Требования к содержанию, структуре и процедуре защиты ВКР определяются Порядком проведения государственной итоговой аттестации по программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры в Тихоокеанском государственном университете, утвержденном приказом № 001/438 от 31.12.2015 г. и Стандартом организации «Работы выпускные квалификационные, проекты и работы курсовые. Структура и правила оформления», утвержденным приказом № 020/453 от 20.04. 2015 г.

ВКР представляет собой завершённое научное сочинение с элементами реферативного анализа теоретических положений и результатами самостоятельного анализа научных источников, фактического языкового и текстового материала, собранного автором лично.

Цель выпускной квалификационной работы – систематизация и/или расширение теоретических знаний, развитие умения их практического применения для решения конкретных задач, актуальных для современных направлений лингвистики, лингводидактики. Выпускная квалификационная работа бакалавра может основываться на обобщении выполненных ранее студентом-выпускником курсовых работ.

ВКР должна отражать степень усвоения выпускником методов проведения научного исследования, выявлять степень его подготовленности к самостоятельной профессиональной деятельности, а также умение вести самостоятельное исследование по избранной теме и формулировать соответствующие выводы. Результаты исследования должны быть представлены в письменной форме к публичной защите на заседании государственной экзаменационной комиссии.

Выпускная квалификационная работа должна включать в себя теоретическую часть, в которой студент-выпускник должен показать знания основ теории по теме исследования, и практическую часть, в которой обобщаются результаты индивидуального исследования студента. Выпускная квалификационная работа оформляется в виде текста, при необходимости с приложениями, графиками, таблицами, картами, схемами.

На защите выпускной квалификационной работы студент-выпускник должен продемонстрировать следующие умения: анализировать научную литературу по проблеме исследования; собирать экспериментальный (в т.ч. фактический языковой, текстовый) материал; делать необходимые обобщения и выводы, давать рекомендации в рамках предмета исследования; а также знать и уметь применять методы исследования, адекватные теме и цели исследования.

Темы ВКР ежегодно разрабатываются на выпускающей кафедре РГФ и утверждаются приказом ректора ТОГУ.

Тематика ВКР разрабатывается преподавателями кафедры. Выпускнику предоставляется право выбора темы выпускной квалификационной работы в порядке, установленном

высшим учебным заведением, вплоть до предложения своей тематики с необходимым обоснованием целесообразности ее разработки для практического применения. Темы выпускных квалификационных работ закрепляются за выпускниками приказом ректора ТОГУ.

3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ

3.1. Перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы у выпускника должны быть сформированы общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции.

Выпускник, освоивший образовательную программу, должен обладать следующими общекультурными компетенциями:

- способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);
- способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
- владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);
- способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);
- владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);
- владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);
- способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8);
- способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);
- способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданин своей страны; готовностью использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10);
- готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);
- способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12);
общепрофессиональными компетенциями:
- способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);

- способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);
- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);
- владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);
- владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);
- владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);
- способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);
- владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);
- готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);
- способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);
- владением навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ОПК-11);
- способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями (ОПК-12);
- способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13);
- владением основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14);
- способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);
- владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);
- способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования (ОПК-17);
- способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-18);
- владением навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19);
- способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-20);

профессиональными компетенциями:

лингводидактическая деятельность:

- владением теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1);
- владением средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК-2);
- способностью использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3);
- способностью использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4);
- способностью критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности (ПК-5);
- способностью эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам (ПК-6);

научно-исследовательская деятельность:

- способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23);
- способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24);
- владением основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25);
- владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26);
- способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27).

Таблица 1. Этапы завершения формирования и оценивания компетенций в процессе освоения образовательной программы

№ п/п	Контролируемые разделы государственной итоговой аттестации	Этапы завершения формирования и оценивания сформированности компетенций (номер семестра/количество недель)	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	8 / 6	ОК 1-12, ОПК 1-20, ПК 1-6, ПК 23-27	ВКР, отзыв руководителя, лист нормоконтроля, справка об антиплагиате

Таблица 2. Сведения об иных дисциплинах, практиках, участвующих в формировании проверяемых компетенций

Код компетенций	Дисциплины и практики
ОК-1	История Мировоззрение и духовный мир личности: проблемы современности Логические основы коммуникации Проблемы социализации: развитие стрессоустойчивости
ОК-2	История и культура стран изучаемого языка Введение в теорию межкультурной коммуникации
ОК-3	Мировоззрение и духовный мир личности: проблемы современности Введение в теорию межкультурной коммуникации Педагогический модуль Практикум устной и письменной речи в подготовке учителя иностранного языка (первый иностранный язык) Языковой тренинг в профессиональной подготовке учителя иностранного языка (первый иностранный язык)
ОК-4	Правоведение Мировоззрение и духовный мир личности: проблемы современности Психологический модуль
ОК-5	История Культурология Введение в литературоведение История мировых цивилизаций
ОК-6	Философия Мировоззрение и духовный мир личности: проблемы современности Педагогический модуль
ОК-7	Русский язык и культура речи Информационные технологии в лингвистике Практический курс второго иностранного языка Основы языкознания Лексикология Стилистика История языка Психологический модуль Культурология Введение в литературоведение История мировых цивилизаций Интерпретация текста Анализ художественного дискурса Использование ИКТ в обучении иностранному языку Контроль и тестирование в обучении иностранному языку Новые информационные технологии в учебном процессе
ОК-8	Безопасность жизнедеятельности Психологический модуль
ОК-9	Правоведение Безопасность жизнедеятельности Мировоззрение и духовный мир личности: проблемы современности Практический курс первого иностранного языка по дальневосточной тематике Регионоведение для школы и туризма

Код компетенций	Дисциплины и практики
ОК-10	История Правоведение Мировоззрение и духовный мир личности: проблемы современности Педагогический модуль
ОК-11	Физическая культура и спорт Физическая культура и спорт (элективная) Практический курс первого иностранного языка по дальневосточной тематике Регионоведение для школы и туризма Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)
ОК-12	Иностранный язык Психологический модуль Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков
ОПК-1	Философия Мировоззрение и духовный мир личности: проблемы современности Теория и практика перевода Устный и письменный перевод
ОПК-2	Основы языкознания Лексикология История языка Психологический модуль Педагогический модуль
ОПК-3	Иностранный язык Практический курс второго иностранного языка Древние языки и культуры Стилистика История языка Вариативность в языке и речи Речевые жанры Теория и практика перевода Устный и письменный перевод Практикум устной и письменной речи в подготовке учителя иностранного языка (первый иностранный язык) Языковой тренинг в профессиональной подготовке учителя иностранного языка (первый иностранный язык)
ОПК-4	Практический курс второго иностранного языка Введение в теорию межкультурной коммуникации Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка Речевой этикет в деловой коммуникации Речевой этикет в письменной коммуникации
ОПК-5	Иностранный язык Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка Практикум устной и письменной речи в подготовке учителя иностранного языка (первый иностранный язык) Языковой тренинг в профессиональной подготовке учителя иностранного языка (первый иностранный язык)
ОПК-6	Иностранный язык

Код компетенций	Дисциплины и практики
	Практический курс второго иностранного языка История литературы стран изучаемого языка Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
ОПК-7	Русский язык и культура речи Основы языкознания Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка Интерпретация текста Анализ художественного дискурса
ОПК-8	Русский язык и культура речи Речевой этикет в деловой коммуникации Речевой этикет в письменной коммуникации
ОПК-9	Иностранный язык Введение в теорию межкультурной коммуникации Педагогический модуль Культурология Введение в литературоведение История мировых цивилизаций
ОПК-10	Русский язык и культура речи Практический курс второго иностранного языка Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка Речевой этикет в деловой коммуникации Речевой этикет в письменной коммуникации Теория и практика перевода Устный и письменный перевод
ОПК-11	Информационные технологии в лингвистике История и культура стран изучаемого языка Информационные технологии в межкультурной коммуникации Интернет и мультимедиа технологии в межкультурной коммуникации
ОПК-12	Информационные технологии в лингвистике Информационные технологии в межкультурной коммуникации Интернет и мультимедиа технологии в межкультурной коммуникации Использование ИКТ в обучении иностранному языку Контроль и тестирование в обучении иностранному языку Новые информационные технологии в учебном процессе
ОПК-13	Информационные технологии в лингвистике Древние языки и культуры Информационные технологии в межкультурной коммуникации Интернет и мультимедиа технологии в межкультурной коммуникации
ОПК-14	Информационные технологии в лингвистике Логические основы коммуникации Проблемы социализации: развитие стрессоустойчивости
ОПК-15	Философия
ОПК-16	Информационные технологии в лингвистике Использование ИКТ в обучении иностранному языку Контроль и тестирование в обучении иностранному языку

Код компетенций	Дисциплины и практики
	Новые информационные технологии в учебном процессе
ОПК-17	История Психологический модуль
ОПК-18	Правоведение Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)
ОПК-19	Безопасность жизнедеятельности Физическая культура и спорт Физическая культура и спорт (элективная) Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)
ОПК-20	Информационные технологии в лингвистике Информационные технологии в межкультурной коммуникации Интернет и мультимедиа технологии в межкультурной коммуникации
ПК-1	Иностранный язык Методика преподавания иностранных языков Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика: преддипломная практика
ПК-2	Иностранный язык Психологический модуль Педагогический модуль Методика преподавания иностранных языков Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Производственная практика: преддипломная практика
ПК-3	История и культура стран изучаемого языка Методика преподавания иностранных языков Практический курс первого иностранного языка по дальневосточной тематике Регионоведение для школы и туризма Использование ИКТ в обучении иностранному языку Контроль и тестирование в обучении иностранному языку Новые информационные технологии в учебном процессе Производственная практика: преддипломная практика
ПК-4	История и культура стран изучаемого языка Методика преподавания иностранных языков Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика: преддипломная практика
ПК-5	Иностранный язык Методика преподавания иностранных языков Использование ИКТ в обучении иностранному языку Контроль и тестирование в обучении иностранному языку Новые информационные технологии в учебном процессе Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)

Код компетенций	Дисциплины и практики
	Производственная практика: преддипломная практика
ПК-6	<p>Иностранный язык</p> <p>Педагогический модуль</p> <p>Методика преподавания иностранных языков</p> <p>Теория и практика перевода</p> <p>Устный и письменный перевод</p> <p>Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная практика: преддипломная практика</p>
ПК-23	<p>Философия</p> <p>Мировоззрение и духовный мир личности: проблемы современности</p> <p>История литературы стран изучаемого языка</p> <p>Теоретическая фонетика</p> <p>Лексикология</p> <p>Теоретическая грамматика</p> <p>История языка</p> <p>Введение в теорию межкультурной коммуникации</p> <p>Логические основы коммуникации</p> <p>Проблемы социализации: развитие стрессоустойчивости</p> <p>Производственная практика: преддипломная практика</p>
ПК-24	<p>Философия</p> <p>Практический курс второго иностранного языка</p> <p>Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка</p> <p>Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка</p> <p>Культурология</p> <p>Введение в литературоведение</p> <p>История мировых цивилизаций</p> <p>Речевой этикет в деловой коммуникации</p> <p>Речевой этикет в письменной коммуникации</p> <p>Интерпретация текста</p> <p>Анализ художественного дискурса</p> <p>Практикум устной и письменной речи в подготовке учителя иностранного языка (первый иностранный язык)</p> <p>Языковой тренинг в профессиональной подготовке учителя иностранного языка (первый иностранный язык)</p> <p>Производственная практика: преддипломная практика</p>
ПК-25	<p>Русский язык и культура речи</p> <p>Лексикология</p> <p>Производственная практика: преддипломная практика</p>
ПК-26	<p>Информационные технологии в лингвистике</p> <p>Древние языки и культуры</p> <p>Теоретическая фонетика</p> <p>Лексикология</p> <p>Теоретическая грамматика</p> <p>Стилистика</p> <p>Информационные технологии в межкультурной коммуникации</p> <p>Интернет и мультимедиа технологии в межкультурной коммуникации</p>

Код компетенций	Дисциплины и практики
	Вариативность в языке и речи Речевые жанры Производственная практика: преддипломная практика
ПК-27	История Правоведение Основы языкознания Производственная практика: преддипломная практика

3.2. Описание показателей, критериев оценивания компетенций, шкал оценивания

Выпускная квалификационная работа бакалавра предназначена для определения компетенций выпускника в научно-исследовательской и лингводидактической деятельности, т.е. исследовательских умений выпускника, глубины его знаний и умений в избранной предметной области, относящейся к профилю подготовки. Сформированность компетенций, проверяемых в ходе государственной итоговой аттестации (защита выпускной квалификационной работы), оценивается на «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». Оценки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» означают успешную защиту ВКР.

В таблицах ниже компетенции описаны с учетом знаниевого и деятельностного компонентов (знать, уметь, владеть), сформулированы показатели и критерии оценивания результатов.

Качество выполнения ВКР оценивается в ходе ее публичной защиты на заседании государственной экзаменационной комиссии. При защите выпускной квалификационной работы используются следующие показатели оценивания компетенций:

- качество выполнения и оформления текстовой части ВКР, в том числе язык и стиль изложения материала, полнота изложения материала, его соответствие заданной структуре и требованиям действующих стандартов; умение грамотно и четко поставить цель, задачи и провести поиск решений, уровень предлагаемых студентом собственных наблюдений, научных решений, правильность и обоснованность выводов, использование специальной литературы;
- качество выполнения и оформления графической части ВКР, в том числе стиль изложения, полнота изложения материала и соответствие требованиям действующих стандартов; уровень предлагаемых студентом собственных решений; качество иллюстративного (графического) материала;
- соблюдение сроков календарного плана работы над ВКР;
- качество изложенного материала в устном докладе;
- ответы на вопросы членов комиссии.

Таблица 3. Показатели, критерии оценивания компетенций на государственной итоговой аттестации

Показатель (компетенция в соответствии с ФГОС ВО)	Критерии оценивания
способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме	Знает особенности ценностно-смысловой ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме Умеет различать особенности ценностно-смысловой ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме

нальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1)	Владеет способностью анализировать социальные события, ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, религиозных, профессиональных общностях и группах в российском социуме
способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2)	Знает межкультурные различия и культурные ценности иноязычного социума, существующие этические нормы, распространенные в стране изучаемого языка Умеет толерантно относиться к особенностям иноязычного социума, не совпадающими с нормами в родной культуре, избегая проявлений эгоцентризма Владеет навыками адекватного общения с представителями иноязычного социума на основе знаний о культурно специфических особенностях иноязычного социума и принципов культурного релятивизма
владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3)	Знает модели коммуникативного процесса, межкультурных различий в вербальной, невербальной и паравербальной коммуникации, особенностей межличностной, групповой и массовой коммуникации в различных сферах деятельности Умеет применять знания моделей коммуникативного процесса, межкультурных различий в вербальной, невербальной и паравербальной коммуникации в ситуации межкультурного общения Владеет навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов
готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4)	Знает особенности социального взаимодействия на основе уважения к людям, ответственности за поддержание доверительных партнерских отношений Умеет использовать моральные и правовые нормы в профессиональной деятельности. Владеет умениями выбора основных морально-правовых норм для решения профессиональных задач в коллективе
способность к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовность принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5)	Знает основные проблемы развития современной цивилизации и осознавать значение гуманистических ценностей для ее сохранения Умеет выстраивать собственную систему взглядов и ценностей в соотношении с традиционными культурными ценностями и духовно-нравственной проблематикой современной эпохи, осознавать сущность и роль в культуре гуманистических ценностей навыками нравственного восприятия окружающего мира и принятия решений на основе гуманистических ценностей, осознания степени личной ответственности за принятые решения в области профессиональной деятельности и в системе культуры в целом
владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6)	Знает основные идеи и концепции отечественных ученых; современные подходы к организации образовательного процесса Умеет проектировать пути решения задач, опираясь на основные идеи ведущих отечественных ученых; анализировать и оценивать результаты деятельности Владеет основными научными понятиями в своей предметной области
владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владе-	Знает принципы построения связного и аргументированного устного и письменного высказывания, языковые средства, репрезентирующие абстрактность научного текста, приемы и способы анализа научного текста и обобщения результатов научных исследований отечественных и зарубежных ученых

<p>ет культурой устной и письменной речи (ОК-7)</p>	<p>Умеет выбрать в зависимости от требуемых целей законы, формы, правила, приёмы познавательной деятельности, применять приемы и способы анализа научного текста и обобщения результатов научных исследований</p> <p>Владеет мыслительными операциями сравнения, анализа и синтеза, абстрагирования, обобщения и конкретизации, классификации, а также навыками постановки цели и выбора алгоритма ее достижения, научным стилем речи в его письменной и устной формах</p>
<p>способность применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8)</p>	<p>Знает средства познания, обучения для повышения культурного уровня, профессиональной компетенции</p> <p>Умеет пользоваться средствами познания, обучения для повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, применять методы самоконтроля за функциональным состоянием организма</p> <p>Владеет средствами познания, обучения для повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, формами повышения профессиональной компетенции</p>
<p>способность занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9)</p>	<p>Знает моральные и правовые нормы социума и механизмы их использования в социальных и личностных конфликтных ситуациях</p> <p>Умеет занимать гражданскую позицию в социальных и личностных конфликтных ситуациях</p> <p>Владеет приемами разрешения конфликтных ситуаций в социально-личностной сфере</p>
<p>способность к осознанию своих прав и обязанностей как гражданин своей страны; готовностью использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10)</p>	<p>Знает основные положения российского законодательства и основных нормативно-правовых актов, регулирующих отношения в сфере профессиональной деятельности</p> <p>Умеет ориентироваться в системе законодательства и нормативных правовых актов, регламентирующих сферу профессиональной деятельности</p> <p>Владеет навыками применения нормативных правовых актов в своей профессиональной деятельности, способами отстаивания своих гражданских прав на основании действующего законодательства</p>
<p>готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способность критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11)</p>	<p>Знает пути и средства профессионального самосовершенствования, закономерности профессионально-творческого и культурно-нравственного развития</p> <p>Умеет анализировать культурную, профессиональную и личностную информацию и использовать ее для повышения своей квалификации и обновления социально-культурных и профессиональных знаний.</p> <p>Владеет навыками организации самообразования, технологией приобретения и обновления профессиональных знаний</p>
<p>способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12)</p>	<p>Знает современные требования, предъявляемые к будущей профессии</p> <p>Умеет соотносить свою деятельность с основными требованиями к будущей профессии</p> <p>Владеет навыками оценки своей профессиональной деятельности с точки зрения основных требований, предъявляемых к ней</p>
<p>способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводи-</p>	<p>Знает основные понятия гуманитарных наук, основные принципы и приемы структурирования и интеграции знаний (философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации) для решения профессиональных задач</p>

дактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1)	<p>Умеет использовать знания из области гуманитарных наук для решения профессиональных задач</p> <p>Владеет понятийным аппаратом гуманитарных наук для решения профессиональных задач</p>
способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2)	<p>Знает принципы междисциплинарных связей, содержание междисциплинарных подходов</p> <p>Умеет выстраивать общее представление о междисциплинарных связях изучаемых дисциплин и их значении для будущей профессиональной деятельности</p> <p>Владеет вариантами использования языковых средств, которые отражают современную дифференциацию междисциплинарных связей</p>
владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3)	<p>Знает грамматические, лексические, фонетические и словообразовательные явления изучаемого языка</p> <p>Умеет строить речевое общение в соответствии с закономерностями функционирования изучаемого иностранного языка</p> <p>Владеет умением свободно выражать мысли имеющимися фонетическими, грамматическими и лексическими средствами изучаемого языка с учетом функционального стиля</p>
владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4)	<p>Знает этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации</p> <p>Умеет использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации</p> <p>Владеет навыками поведения в разнообразных социальных ситуациях, учитывая типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации</p>
владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5)	<p>Знает способы реализации коммуникативных целей высказывания в зависимости от времени, места, цели и условий взаимодействия</p> <p>Умеет использовать способы реализации коммуникативных целей высказывания в зависимости от времени, места, цели и условий взаимодействия</p> <p>Владеет навыками реализации коммуникативных целей высказывания применительно к специфике текущего коммуникативного контекста, максимально учитывая особенности поведения в зависимости от времени, места, целей и условий взаимодействия</p>
владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6)	<p>Знает композиционные элементы текста (введение, основная часть, заключение), способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания</p> <p>Умеет свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства и средства логической связи; аргументировано и четко строит свою речь</p> <p>Владеет навыками выражения своих мыслей и мнения в межличностном общении на иностранном языке</p>
способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с	<p>Знает языковые средства и речевые стратегии для передачи необходимой информации</p> <p>Умеет выделять главную мысль в высказывании, выстраивать диалог; выстраивать устную и письменную монологическую речь</p>

целью выделения релевантной информации (ОПК-7)	Владеет широким словарным запасом из разных областей знания; набором стилистических, грамматических, прагматических средств построения высказывания; навыками построения текстов определенных стилей и жанров, способами сжатого и развернутого изложения материала в устной и письменной форм
владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8)	Знает типологию стилей и регистров речи, языковые черты, особенности жанровой реализации; Умеет составлять тексты различной жанрово-стилевой направленности; использовать языковые средства в соответствии со стилем; оформлять документы различных видов Владеет навыками составления текстов различной жанрово-стилевой направленности; навыками перехода из одного стилистического регистра общения в другой; навыками составления и оформления различных документов
готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9)	Знает роль стереотипов в профессиональном общении, способы преодоления стереотипов в общем и профессиональном общении Умеет преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения Владеет способами преодоления влияния стереотипов и осуществления эффективного межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения
способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10)	Знает речевые ситуации, требующие использования речевых формул, этикетные формулы устной и письменной коммуникации и их функционально-коммуникативную дифференциацию Умеет выбирать верные речевые формулы в различных речевых ситуациях, использовать этикетные формулы устной и письменной речи, применять правила международного речевого этикета в определенной ситуации общения Владеет навыками отбора релевантных речевых формул в различных речевых ситуациях, навыками использования этикетных формул устной речи, навыками использования этикетных формул письменной речи в межкультурной и межкультурной коммуникации
владение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ОПК-11)	Знает принципы и особенности использования ПК в профессиональных целях Умеет использовать ПК как средство получения, обработки и управления информацией при решении профессиональных прикладных и практико-ориентированных задач Владеет умениями работы с ПК как средством получения, обработки информации при решении профессиональных прикладных и практико-ориентированных задач
способность работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями (ОПК-12)	Знает особенности и принципы функционирования различных носителей информации, глобальных компьютерных сетей и их возможности для обучения на разных этапах обучения иностранному языку Умеет работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями для решения конкретных учебных и профессиональных задач Владеет приемами работы с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями для решения конкретных учебных и профессиональных задач
способность работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13)	Знает технические и содержательные особенности основных электронных ресурсов и электронных словарей для решения лингвистических задач Умеет использовать основные электронные ресурсы и электронные словари для решения лингвистических задач Владеет приемами работы с электронными словарями и другими

	электронными ресурсами для эффективного решения лингвистических задач теоретического и прикладного характера
владение основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14)	<p>Знает особенности использования современных поисковых систем, основы и требования по оформлению научных работ, включая правила цитирования и оформления библиографического списка</p> <p>Умеет корректно использовать в научных типах текста (в т.ч. в тексте ВКР) научные труды и эмпирический материал с учетом требований цитирования и оформления библиографического списка</p> <p>Владеет оптимальными приемами сбора, обработки и анализа информации, необходимой для достижения цели исследования, культурой оформления результатов самостоятельной учебной и научно-исследовательской деятельности на основе соблюдения общих требований государственных стандартов и норм авторского права</p>
способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15)	<p>Знает способы использования основных законов логики в целях выдвижения гипотезы и ее аргументации</p> <p>Умеет использовать основные положения логики для выдвижения гипотезы, выстраивать аргументацию гипотезы с использованием основных законов логики</p> <p>Владеет способами и приемами выдвижения рабочей гипотезы, приемами аргументированного обоснования или опровержения гипотезы</p>
владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16)	<p>Знает методики поиска, анализа и обработки материала исследования</p> <p>Умеет применять методики поиска, анализа и обработки материала исследования для решения научно-исследовательских задач, заявленных в ВКР</p> <p>Владеет методиками поиска, анализа и обработки материалов исследования для успешной реализации задач ВКР</p>
способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования (ОПК-17)	<p>Знает актуальные проблемы современной науки, специфику качества исследования в своей предметной области и формы успешного представления собственного исследования</p> <p>Умеет осмысливать существующие концепции / теории, выбирать адекватные подходы в соответствии с заявленной целью исследования, логично излагать результаты проведенного исследования</p> <p>Владеет методами теоретического анализа литературы в избранной области исследования и приемами практического анализа эмпирического материала, стандартными способами презентации результатов выпускной квалификационной работы</p>
способность ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владение навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-18)	<p>Знает базовые принципы и формы изучения рынка труда, правила составления резюме и проведения переговоров с потенциальными работодателями</p> <p>Умеет ориентироваться на рынке труда по направлению и профилю подготовки, грамотно составить резюме и провести собеседование с потенциальными работодателями</p> <p>Владеет общей информацией о ситуации на рынке труда в своей профессиональной сфере и стратегиями, приемами проведения переговоров с потенциальными работодателями</p>
владение навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19)	<p>Знает принципы и методы работы по организации групповой и индивидуальной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива</p> <p>Умеет работать в коллективе в разных социальных ролях, исходя из общей цели</p> <p>Владеет навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей</p>

<p>способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-20)</p>	<p>Знает основные информационно-лингвистические технологии, обеспечивающие решение стандартных профессиональных задач, а также основные требования информационной безопасности Умеет использовать основные информационно-лингвистические технологии для эффективного решения профессиональных задач, соблюдая требования информационной безопасности Владеет приемами организации своей профессиональной деятельности с применением информационно-лингвистических технологий с учетом основных требований информационной безопасности</p>
<p>владение теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1)</p>	<p>Знает современные тенденции в развитии отечественного и зарубежного иноязычного образования, требования федерального государственного образовательного стандарта по иностранному языку, основные методические категории и понятия Умеет применять методы и приемы обучения в зависимости от целеустановки и условий преподавания в соответствии с Общевропейскими компетенциями обучения иностранным языкам Владеет основными категориями и понятиями методики как науки при планировании процесса обучения иностранному языку и формирования межкультурной компетенции обучающихся</p>
<p>владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК-2)</p>	<p>Знает средства и методы педагогической и предметной деятельности, а также закономерности изучения и преподавания иностранных языков Умеет подобрать средства и формы взаимодействия с учениками при обучении иностранному языку, релевантные поставленной цели Владеет умением профессионального взаимодействия с обучающимися в преподавании иностранных языков и культур, различными приемами формирования и развития иноязычных коммуникативных умений обучаемых</p>
<p>способность использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3)</p>	<p>Знает основные документы в области иноязычного образования Умеет подготавливать учебные материалы для различных ступеней и форм обучения Владеет технологией составления иноязычных заданий, направленных на развитие языковых, речевых и социокультурных умений учащихся</p>
<p>способность использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4)</p>	<p>Знает современные методические направления и концепции обучения иностранным языкам Умеет определять цели, принципы, модели обучения, формы контроля Владеет методикой обучения аспектам иностранного языка и видам речевой деятельности</p>
<p>способность критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности (ПК-5)</p>	<p>Знает факторы, влияющие на выбор структуры и содержания учебных материалов для определенной целевой группы Умеет осуществлять рефлексию собственного опыта изучения/преподавания иностранного языка Владеет способностью планировать и проводить учебные и внеклассные занятия по иностранному языку</p>
<p>способность эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогиче-</p>	<p>Знает закономерности эффективного учебного процесса в образовательных организациях разного типа, задачи своей профессиональной деятельности</p>

<p>скую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам (ПК-6)</p>	<p>Умеет эффективно выстроить учебный процесс в соответствии с задачами и условиями обучения в разных типах образовательных организаций Владеет практическими навыками определения целей и задач обучения и выбора эффективных средств и приемов их реализации в зависимости от целевой группы</p>
<p>способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23)</p>	<p>Знает основные понятия философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации Умеет использовать понятия философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в релевантных контекстах для решения профессиональных задач Владеет навыками адекватного использования понятий философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для успешного достижения поставленной профессиональной задачи</p>
<p>способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24)</p>	<p>Знает способы использования основных законов логики в целях выдвижения гипотез, особенности использования основных понятий логики при выстраивании аргументации гипотезы Умеет использовать основные положения логики для выдвижения рабочей гипотезы, выстраивать аргументацию гипотезы с использованием основных законов логики Владеет навыком выдвижения рабочей гипотезы и выстраивания аргументации в ее защиту</p>
<p>владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25)</p>	<p>Знает принципы и приемы, методы научных исследований; современные нормы оформления библиографического списка литературы Умеет использовать методы научных исследований применительно к выбранной теме ВКР; правильно оформить библиографический список и постраничные ссылки в тексте ВКР Владеет различными приемами и методами научных исследований, навыками оформления библиографического списка и постраничных ссылок в тексте ВКР</p>
<p>владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26)</p>	<p>Знает методики поиска, анализа и обработки материала исследования Умеет применять методики поиска, анализа и обработки материала исследования для решения научно-исследовательских задач, заявленных в ВКР Владеет методиками поиска, анализа и обработки материалов исследования для успешной реализации задач ВКР</p>
<p>способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно предста-</p>	<p>Знает основные труды российских и зарубежных ученых по выбранной теме исследования, особенности и критерии качества исследования в конкретной предметной области и средства успешной презентации своего исследования Умеет соотносить и критически анализировать разные виды научной информации, оценивать их релевантность для своего исследования,</p>

вить результаты собственного исследования (ПК-27)	логично и последовательно излагать результаты своего исследования в конкретной ситуации Владеет способами оценки качества чужого и собственного исследования с точки зрения его информативности, актуальности, логичности и последовательности; приемами письменного формулирования теоретических и практических результатов исследования в тексте ВКР и в устной презентации основных результатов проведенного исследования
---	---

Таблица 4. Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Уровень освоения компетенции	Шкала оценивания уровня сформированности компетенций
Высокий – соответствует оценке «отлично» и характеризуется максимально возможной выраженностью компетенции, важен как качественный ориентир для самосовершенствования.	Знания, умения и навыки полностью соответствуют показателям оценивания компетенций: не менее, чем в 86 % случаев их демонстрации; общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции сформированы полностью / не менее 86 % компетенций сформированы полностью
Базовый – соответствует оценке «хорошо» и характеризуется превышением минимальных характеристик сформированности компетенции для обучающегося.	Знания, умения и навыки не в полной мере соответствуют показателям оценивания компетенций / в 71-85 % случаев их демонстрации; общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции сформированы не в полной мере: менее 86 % компетенций сформированы полностью
Пороговый – соответствует оценке «удовлетворительно», является обязательным для всех обучающихся по завершении освоения образовательной программы.	Знания, умения и навыки частично соответствуют показателям оценивания компетенций: менее, чем в 70 % случаев их демонстрации; общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции сформированы частично / менее 70 % компетенций сформированы полностью
Критический – соответствует оценке «неудовлетворительно» и свидетельствует о несформированности требуемых компетенций обучающегося	Знания, умения и навыки соответствуют показателям оценивания компетенций менее, чем в 55 % случаев их демонстрации; менее 55 % общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций сформированы полностью

На основании результатов обучения и приведенной в таблице 4 общей шкалы оценивания уровня сформированности компетенций разработана шкала оценивания выпускной квалификационной работы на процедуре защиты ВКР.

Таблица 5. Уровень освоения компетенции / показатели и критерии оценивания ВКР

Показатели оценивания	Оцениваемые компетенции	Уровень освоения компетенции / показатели оценивания ВКР			
		Высокий = отлично	Повышенный = хорошо	Пороговый = удовлетворительно	Критический = компетенция не освоена = не удовлетворительно
1. Качество изложенного материала в докладе	ОК-1 ОК-2 ОК-3 ОК-4	Доклад содержательный, глубоко аргументированный	Доклад содержательный, аргументированный с проду-	Доклад в основном раскрывает содержание работы,	Доклад слабо раскрывает содержание работы, изложен

	<p>ОК-5 ОК-6 ОК-7 ОК-8 ОК-9 ОК-10 ОК-11 ОК-12 ОПК-1 ОПК-2 ОПК-3 ОПК-4 ОПК-5 ОПК-6 ОПК-7</p>	<p>с продуманным использованием графического и иллюстративного материала. Материал при докладе излагается свободно, грамотно, уверенно, последовательно.</p>	<p>маным использованием графического и/или иллюстративного материала. Материал при докладе излагается свободно, достаточно грамотно, уверенно, немного нарушена последовательность.</p>	<p>однако недостаточно аргументирован. Графический и/или иллюстративный материал частично соответствует текстовой части ВКР.</p>	<p>непоследовательно. Графический и/или иллюстративный материал не соответствует текстовой части ВКР и используется непродуманно.</p>
<p>2. Качество выполнения и оформления текстовой части ВКР, в том числе стиль, полнота изложения материала и соответствие заданной структуре и требованиям действующих стандартов; умение грамотно и четко поставить цель, задачи и провести поиск решений, уровень предлагаемых студентом собственных организационных и технических, научных решений, адекватность применяемых методов исследования, правильность и обоснованность выводов, использование специальной литературы.</p>	<p>ОПК-8 ОПК-9 ОПК-10 ОПК-11 ОПК-12 ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-16 ОПК-17 ОПК-18 ОПК-19 ОПК-20 ПК-1 ПК-2 ПК-3 ПК-4 ПК-5 ПК-6 ПК-23 ПК-24 ПК-25 ПК-26 ПК-27</p>	<p>Содержание ВКР полностью соответствует теме и заданию. ВКР имеет правильную структуру и полный, логично изложенный материал. Форма представления ВКР полностью соответствует всем требованиям, предъявляемым к оформлению работ, высокая орфографическая и пунктуационная грамотность. Приложения к работе (инфографики, иллюстрации и т.д.) приведены в полном объеме и соответствуют ВКР. Литературные источники использованы в полном объеме, даны ссылки по тексту. Тема обладает высокой степенью актуальности для будущей профессиональной дея-</p>	<p>Содержание ВКР соответствует теме и заданию. ВКР имеет правильную структуру логично изложенный материал. Форма представления ВКР соответствует требованиям, предъявляемым к оформлению работ, хорошая орфографическая и пунктуационная грамотность. Приложения к работе (инфографики, иллюстрации и т.д.) приведены и соответствуют ВКР. Литературные источники использованы в полном объеме. Актуальность темы раскрыта. Достаточный уровень осмысления теоретических вопросов и обобщения собранного материала. Сформулированы цели и задачи</p>	<p>Содержание ВКР соответствует теме и заданию. ВКР имеет структуру и в достаточной степени логично изложенный материал. Форма представления ВКР частично не соответствует требованиям, предъявляемым к оформлению работ, присутствуют орфографические и пунктуационные ошибки. Приложения к работе (инфографики, иллюстрации и т.д.) приведены в полном объеме, но приведены не все. Литературные источники использованы не в полном объеме. Актуальность темы раскрыта фрагментарно. Достаточно низкий уровень осмысления теоретических вопросов и обобщения со-</p>	<p>Содержание ВКР частично соответствует теме и заданию. ВКР не структурирована, материал изложен не логично. Форма представления ВКР не соответствует всем требованиям, предъявляемым к оформлению работ, в тексте допущены орфографические и пунктуационные ошибки. Приложения к работе (инфографики, иллюстрации и т.д.) приведены не в полном объеме. Литературные источники использованы не в полном объеме, ссылки по тексту не даны. Актуальность темы раскрыта не в полном объеме. Теоретическая часть не осмыслена, собранный материал разрозненный. Цели и задачи не</p>

		<p>тельности, полностью раскрыта. Высокий уровень осмысления теоретических вопросов, обобщения собранного материала. Цель и задачи ВКР сформулированы с высокой степенью новизны. Используются релевантные методы исследования. Применены современные технологии (в том числе информационные). Высокое владение научным стилем изложения и профессиональной терминологией. Обоснованные и четко сформулированные результаты исследования, выводы. Результаты имеют высокую ценность, практическую значимость, могут быть рекомендованы для опубликования и/или внедрения.</p>	<p>исследования. Используются релевантные методы исследования. Хорошее владение научным стилем изложения и профессиональной терминологией. Обоснованные и сформулированные выводы. Результаты имеют значительную практическую значимость.</p>	<p>бранного материала. Некоторые цели и задачи исследования не раскрыты. Стил изложения низкий, слабое владение профессиональной терминологией. Методы исследования приведены, но не всегда релевантны. Выводы сформулированы не четко. В целом результаты имеют практическую значимость, но с некоторыми оговорками или корректировками.</p>	<p>сформулированы. Примененные методы исследования не верны, нет выводов по работе. Результаты малозначимы в практическом применении или незначимы вовсе.</p>
<p>3. Качество выполнения и оформления графической части ВКР, в том числе стиль, полнота изложения материала и соответствие требованиям действующих</p>	<p>Графическая часть полностью соответствует нормоконтролю. Графическая часть ВКР выполнена с использованием графического редактора, заполняемость листа</p>	<p>Графическая часть соответствует нормоконтролю, есть замечания, но они не значительны. Графическая часть ВКР выполнена с использованием графического редактора</p>	<p>Графическая часть не полностью соответствует нормоконтролю. Графическая часть ВКР выполнена с использованием графического редактора, заполняемость листа</p>	<p>Графическая часть не полностью соответствует нормоконтролю. Графическая часть ВКР выполнена с использованием графического редактора, заполняемость листа не</p>	

стандартов; уровень предлагаемых обучающимся собственными решениями; соотношение текстовой части и графической части ВКР.		соответствует нормам, читается легко. Графическая часть соответствует ВКР.	ра, заполняемость листа практически соответствует нормам. Графическая часть соответствует ВКР.	частично соответствует нормам. Некоторые листы графической части не соответствуют ВКР.	соответствует нормам. Графическая часть не соответствует содержанию ВКР и выполнена с многочисленными ошибками.
4. Ответы на вопросы членов комиссии.		На все вопросы членов комиссии даны глубокие, точные ответы. Обучающийся ориентируется в материалах ВКР.	На все вопросы членов комиссии даны ответы, но большая часть ответов имеет поверхностный характер.	Не на все вопросы членов комиссии были получены исчерпывающие ответы. Обучающийся ориентируется в материалах ВКР.	На большинство вопросов членов комиссии ответов не дано. Обучающийся слабо ориентируется в материалах ВКР.
5. Соблюдение сроков календарного плана работы над ВКР		Сроки подготовки к защите ВКР соблюдены полностью. ВКР сдана в ГЭК в срок.	Сроки работы над ВКР соблюдены в большинстве случаев. Незначительные отклонения не повлияли на качество работы. ВКР сдана в ГЭК в срок.	В ходе работы над ВКР периодически нарушались сроки сдачи фрагментов ВКР и/или консультаций с научным руководителем. ВКР сдана в ГЭК в срок.	Сроки подготовки и сдачи ВКР не соблюдены.

3.3. Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы

3.3.1. Примерная тематика ВКР кафедры романо-германской филологии и межкультурной коммуникации

- 1) Особенности авторской притчи на примере произведений Ф. Кафки.
- 2) Сайт круизной компании как гипертекст.
- 3) «Бесконечная история» Михаэля Энде в зеркале книжной Интернет-критики.
- 4) Литература Фэнтэзи в пользовательской критике.
- 5) Паралингвистические средства в медиатексте.
- 6) Образ России в творчестве писателей-трансмигрантов.
- 7) Способы языковой репрезентации образа исконной родины в творчестве А. Бронски.
- 8) Реалии в транскультурных фикциональных текстах.
- 9) Молодёжный сленг в текстах современных песен.
- 10) Текстоллингвистические характеристики рок-песни.
- 11) Политические термины в медиатексте.
- 12) Механизмы и языковые средства манипуляции в текстах французских СМИ (на примере оппозиции "свой - чужой").
- 13) Язык невербального общения в характеристике образа литературного персонажа.
- 14) Фразеологизмы с компонентом-флоронимом как лингвокультурологический феномен.

- 15) Фразеологизмы с компонентом-зоонимом как лингвокультурологический феномен.
- 16) Лингвокультурологические особенности французских паремий с кулинарной лексикой.
- 17) Виды и функции онимов в тексте французского комикса.
- 18) Метаязык научного исследования.
- 19) Интертекстуальность в политических речах.
- 20) Ирония в глоссах (на материале немецкоязычной прессы).

3.3.2. Контрольные задания в ходе подготовки ВКР

- составление аннотированного списка литературы по теме исследования на русском и иностранных языках;
- формулирование актуальности, новизны, теоретической и практической значимости исследуемой темы;
- определение цели, задач, методов исследования;
- выдвижение и формулирование гипотезы;
- составление развернутого плана ВКР;
- реферирование специальной литературы по теме ВКР;
- сбор экспериментального языкового материала;
- разработка / определение алгоритма анализа корпуса исследования;
- обработка и описание корпуса исследования;
- систематизация и обобщение результатов практического анализа;
- описание возможностей дидактизации материала исследования;
- оформление списка литературы в соответствии с требованиями;
- самопроверка на антиплагиат;
- подготовка раздаточного материала к защите ВКР;
- подготовка доклада по теме исследования;
- подготовка доклада для процедуры защиты ВКР.

3.3.3. Задание на выпускную квалификационную работу (Приложение 1)

3.3.4. Календарный план работы над ВКР (Приложение 2)

3.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов освоения образовательной программы

Результаты освоения образовательной программы обучающимися оцениваются государственной экзаменационной комиссией в ходе защиты выпускной квалификационной работы. При оценке результатов освоения образовательной программы обучающимися на защите ВКР государственная экзаменационная комиссия учитывает требования, предъявляемые к выпускной квалификационной работе и к автору ВКР. Результаты выполнения и защиты ВКР определяются отметками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». Отметки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» означают успешное прохождение государственного аттестационного испытания.

В соответствии с Порядком проведения государственной итоговой аттестации по программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры в Ти-

хоокеанском государственном университете, утвержденном приказом № 001/438 от 31.12.2015 г.:

Оценка **«отлично»** выставляется за выпускную квалификационную работу, которая носит исследовательский характер, содержит грамотно изложенные теоретические, практические, лингводидактические разделы; в ВКР представлено глубокое освещение избранной темы в тесной взаимосвязи с практикой, а ее автор демонстрирует умение работать с литературой и нормативными документами, обнаруживает аналитический подход в освещении разных концепций, обосновывает свою точку зрения, показывает умение анализировать и теоретически оценивать эмпирические факты, делать теоретические и практические выводы, приводит примеры применения материалов исследования в практике преподавания иностранного языка. ВКР имеет логичную структуру и выполнена в строгом соответствии с техническими параметрами. Работа имеет положительный отзыв научного руководителя. При защите ВКР студент-выпускник показывает глубокое знание вопросов темы, свободно оперирует данными исследования, вносит обоснованные предложения, а во время доклада использует различные формы визуализации / раздаточный материал и компетентно отвечает на поставленные вопросы. По результатам проверки в системе «Антиплагиат» оригинальный текст выпускной квалификационной работы составляет не ниже 60%.

Оценка **«хорошо»** выставляется за выпускную квалификационную работу, которая носит исследовательский характер, содержит грамотно изложенные теоретические, практические, лингводидактические разделы; в ней представлены достаточно подробный анализ и критический разбор корпуса исследования, представлены примеры применения материалов исследования в практике преподавания иностранного языка. Изложение материала завершается выводами, которые иногда несколько декларативны. Она имеет положительный отзыв научного руководителя. При защите ВКР студент-выпускник показывает хорошее знание вопросов темы, оперирует данными исследования, вносит предложения по теме исследования, выстраивает презентацию ВКР логично, в соответствии с планом. Во время доклада использует адекватные формы визуализации / раздаточный материал, без особых затруднений отвечает на поставленные вопросы, но не на все из них дает исчерпывающие и аргументированные ответы. Работа имеет положительный отзыв научного руководителя. По результатам проверки в системе «Антиплагиат» оригинальный текст выпускной квалификационной работы составляет не ниже 60%.

Оценка **«удовлетворительно»** выставляется за выпускную квалификационную работу, которая носит исследовательский характер, имеет теоретическую главу, базируется на практическом материале, но имеет поверхностный анализ и недостаточно критический разбор, в ней просматривается непоследовательность изложения материала, выводы носят общий или декларативный характер, примеры применения материалов исследования в практике преподавания иностранного языка недостаточно убедительны. В отзыве имеются замечания по содержанию работы и ходу исследования. При защите ВКР студент-выпускник проявляет неуверенность, показывает слабое знание вопросов темы, допускает существенные недочеты, не всегда дает исчерпывающие аргументированные ответы на заданные вопросы. По результатам проверки в системе «Антиплагиат» оригинальный текст выпускной квалификационной работы составляет не ниже 60%. Содержание ВКР и устных ответов свидетельствует об удовлетворительных знаниях выпускника и о его ограниченном умении решать профессиональные задачи, соответствующие присваиваемой ему квалификации.

Оценка **«неудовлетворительно»** выставляется за выпускную квалификационную работу, которая не носит исследовательского характера, не имеет анализа, не отвечает требованиям, изложенным в методических указаниях кафедры. В работе нет выводов либо они носят декларативный характер. В отзыве научного руководителя имеются серьезные критические замечания. При защите работы студент-выпускник затрудняется отвечать на поставленные вопросы по ее теме, не знает теории вопроса, при ответе допускает существенные ошибки. К защите не подготовлен раздаточный материал. По результатам проверки в системе «Анти-

плагиат» оригинальный текст выпускной квалификационной работы составляет ниже 60%. Содержание ВКР и устных ответов свидетельствует о слабых знаниях выпускника и о его неумении решать профессиональные задачи, соответствующие присваиваемой ему квалификации.

Результаты защиты выпускной квалификационной работы являются основанием для принятия государственной экзаменационной комиссией решения о присвоении (не присвоении) квалификации «бакалавр» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика и выдачи диплома ТОГУ государственного образца.

ЭКСПЕРТНЫЙ ЛИСТ ЭКЗАМЕНАТОРА

Протокол экспертизы соответствия уровня достижения студентом

_____ (ФИО студента)

запланированных результатов выполнения ВКР
направление подготовки 45.03.02 «Лингвистика»
профиль: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур
(европейский и второй иностранный язык)

Дата проведения защиты ВКР: _____

Тема ВКР: _____

Член государственной экзаменационной комиссии _____ (ФИО)

№	Перечень компетенций	Оценка за					
		Качество изложенного материала в докладе	Качество выполнения и оформления текстовой части ВКР	Качество выполнения и оформления графической части ВКР	Ответы на вопросы членов комиссии	Оценка компетенции	Примечание
	ОК-1						
	...						
	ОПК-1						
	...						
	ПК-1						
	...						

Листы экзаменатора хранятся в ГЭК до истечения срока подачи апелляции обучающимся в соответствии с Порядком проведения государственной итоговой аттестации по программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры в Тихоокеанском государственном университете.

4. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Для выполнения ВКР в университете обеспечена возможность использования ресурсов электронной информационно-образовательной среды ТОГУ, лицензионных продуктов OS Windows, средств Microsoft Office. Существует возможность выхода в сеть Интернет. Для дистанционной работы с научной литературой обучающиеся обеспечены доступом к электронной библиотеке ТОГУ (<http://library.khstu.ru>), электронно-библиотечным системам и электронным образовательным ресурсам. Перечень информационных справочных систем указан в приказах ректора ТОГУ «Об утверждении перечня профессиональных баз данных и информационных справочных систем» №020/313 от 02.04.2013г., №020/645 от 17.06.2014г., №020/1091 от 06.11.2015г., №020/341 от 18.03.2016г., №020/360 от 07.03.2017г., №020/384 от 26.02.2018г.

Для предоставления информации используются портал ТОГУ, личные электронные кабинеты студентов и преподавателей и другие элементы электронной информационно-

образовательной среды ТОГУ.

При защите выпускной квалификационной студент может иллюстрировать свой доклад средствами мультимедийной визуализации.

5. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Вуз располагает материально-технической базой, обеспечивающей подготовку студентов к защите выпускной квалификационной работе.

Каждому обучающемуся предоставляется возможность использования электронно-библиотечной системы через сайт и электронные читальные залы, включая доступ к полнотекстовым научно-методическим и учебно-методическим материалам. При использовании электронных изданий каждый обучающийся обеспечивается во время самостоятельной подготовки рабочим местом в электронных залах библиотеки с выходом в Интернет в соответствии с объемом изучаемых дисциплин (<http://library.khstu.ru>), а также в аудиториях для самостоятельной работы в соответствии с приказом ректора ТОГУ №020/865 от 01.09.2014г. «Об аудиторном фонде».

Защита ВКР проводится в аудитории, обозначенной в графике проведения ГИА для направления подготовки (учебная аудитория ПИ2-126б). В аудитории оборудуются места для экзаменационной комиссии, секретаря комиссии, индивидуальные места для обучающихся. В аудитории имеется следующее оснащение: специализированная мебель, комплект мультимедийного оборудования (Microsoft Windows XP лицензия Academic Open №43021179 Microsoft Office Standart 2003 лицензия Academic Open №40936996), кондиционер Mitsubishi Heavy SRK63HE, настенный экран Da-Lite ModelB, маркерная доска, телевизор. Государственная итоговая аттестация проводится в соответствии с календарным учебным графиком на учебный год.

6. ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ И ПРОВЕДЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Для обучающихся из числа инвалидов государственная итоговая аттестация проводится организацией с учетом особенностей их психофизического развития, их индивидуальных возможностей и состояния здоровья Особенности организации и проведения ГИА для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья зафиксирован в п.6 документа «Порядок проведения государственной итоговой аттестации по программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры в Тихоокеанском государственном университете» от 31.12.2015 г. и в Положении об организации образовательного процесса инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, обучающихся в ТОГУ (Приказ № 020/262 от 04.08.2015 г.).

Приложение 1

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное учреждение высшего образования
«Тихоокеанский государственный университет»

Факультет филологии, переводоведения и межкультурной коммуникации

Кафедра романо-германской филологии и межкультурной коммуникации

Направление 45.03.02 «Лингвистика»

Профиль: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (европейский и второй иностранный язык)

УТВЕРЖДАЮ

Завкафедрой _____ Кульпина Л. Ю.

«_____» _____ 201_г.

ЗАДАНИЕ

На выпускную квалификационную работу

Студенту _____

1. Тема: _____

Утверждена приказом по университету № _____ от _____ 2018 г.

2. Срок сдачи студентом выпускной квалификационной работы _____ 201__ г.

3. Исходные данные к работе

4. Перечень подлежащих разработке к выпускной квалификационной работе вопросов:

5. Перечень раздаточного материала.

Руководитель работы

Задание принял к исполнению студент

подпись

ФИО

дата

подпись

ФИО

дата

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное учреждение высшего образования
«Тихоокеанский государственный университет»

Факультет филологии, переводоведения и межкультурной коммуникации
Кафедра романо-германской филологии и межкультурной коммуникации

Календарный план работы над ВКР

Студент _____

Тема работы _____

Утверждена приказом № ____ от _____

№	Наименование этапов работы над ВКР	сроки исполнения	отметка об исполнении	подпись руководителя
1	Встреча с руководителем, обсуждение проекта и плана работы на ВКР			
2	Представление аналитического обзора темы. Отчет о проработанных теор. источниках по теме исследования			
3	Сбор исходных эмпирических данных			
4	Представление руководителю чернового варианта первой (теоретической) главы			
5	Представление руководителю чернового варианта второй (практической) главы			
6	Представление чернового варианта ВКР научному руководителю			
7	Отчет на кафедре о ходе работы			
8	Доработка ВКР по замечаниям руководителя			
9	Представление чистового варианта ВКР научному руководителю			
10	Представление ВКР на кафедре и рецензенту			
11	Сдача ВКР в деканат			

Задание принял к исполнению _____ Ф.И.О. студента

Дата _____

Научный руководитель _____ Ф.И.О. научного руководителя

Дата _____